



*Consolato Generale d'Italia
Fiume*

Determina n.10/2022

Oggetto: Affidamento diretto per i servizi in occasione della conferenza del Prof. Carlo Branzaglia nell'ambito della VI Giornata del design italiano nel mondo (Fiume, 27 aprile 2022).

Il Console Generale

- VISTO il D.P.R. 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'amministrazione degli affari esteri";
- VISTA la L. 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- VISTO il D.P.R. 11 febbraio 2010, n. 54 "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri";
- VISTE la Circolare n. 2 del 26 settembre 2015 concernenti le attività di promozione dell'Italia e relative linee guida;
- VISTO il D. Lgs 18 aprile 2016, n. 50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";
- VISTO in particolare, l'art. 32, co. 2 del succitato D. Lgs. 50/2016 in base al quale prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;
- VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero", in particolare, l'articolo 7, comma 2, lettera a) concernente l'affidamento diretto;
- VISTO il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022 e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 6, comma 8, del DPR n. 54 del 2010;
- CONSIDERATA la giornata del design italiano nel mondo 2022, fissata per il 23 aprile, manifestazione giunta alla sesta edizione con lo scopo di promuovere all'estero il meglio dell'arredo, dell'architettura e del design italiano;

- CONSIDERATO** che per l'edizione di quest'anno è stato scelto il tema **Ri-Generazione**.
Design e nuove tecnologie per un futuro sostenibile, che evidenzia una delle sfide attuali che il design si trova ad affrontare: promuovere una transizione degli stili di vita che unisca funzionalità e benessere con sostenibilità e impatto ambientale, rigenerando, nelle idee e nella pratica, gli oggetti e gli spazi;
- CONSIDERATA** che negli stessi giorni presso la Galleria Kortil a Fiume si svolge la mostra "La Grande Bellezza" in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Zagabria e il Museo Nazionale dell'Automobile "Avv. Giovanni Agnelli" di Torino (Italia), al fine di contribuire a far conoscere in Croazia un aspetto importante del 'Made in Italy' e cioè quello automobilistico;
- RITENUTO** di tenere negli spazi della Galleria Kortil di Fiume il 27 aprile prossimo la conferenza in lingua italiana del prof. Carlo Branzaglia nell'ambito della succitata giornata del design italiano nel mondo sul ruolo e sulla funzione delle automobili nei secoli nonché sulla dimensione sociologica della vita nelle grandi città;
- CONSIDERATO** che è necessario assicurare un servizio di traduzione consecutiva dell'intervento del prof. Carlo Branzaglia nell'ambito della succitata giornata del design italiano nel mondo in data 27 aprile 2022;
- VISTO** il preventivo del 1 aprile 2022 presentato da Adverbium d.o.o., G. Verdi, 11 51410 Opatija/Abbazia (Croazia), OIB 32721984225 per un servizio di traduzione consecutiva per il giorno 27 aprile 2022 per un totale di 600 kn, al netto dell'IVA del 25% pari a 150 kn per un importo totale di 750 kn;
- CONSIDERATO** che non esistono collegamenti aerei fra la città di Trieste e la città di Fiume; che i collegamenti ferroviari fra le due città sono particolarmente lunghi per un totale di oltre quattro ore di viaggio necessarie per coprire una distanza di circa sessanta chilometri, che il collegamento con servizio di autobus risulta di minore durata ma non consigliabile nell'attuale fase pandemica;
- RITENUTO** di dover assicurare un servizio di trasporto con taxi da e per Trieste al prof. Carlo Branzaglia;
- CONSIDERATA** la simulazione del servizio di cui sopra da cui si evince che il costo dello stesso può anche essere pari a 1.300 kn circa;
- VISTA** la quotazione per il pernottamento per il 26 aprile 2022 del Prof. Carlo Branzaglia pari a 85,59 euro (1,59 euro di tassa di soggiorno), comprensiva di IVA, pari a 647,00 kn;
- VISTO** l'itinerario ferroviario Bologna/Trieste/Milano in data 26-27 aprile 2022 per un importo di kn 865,00;
- CONSIDERATO** che l'importo totale dei servizi suindicati è inferiore a 300.800,00 kune croate, importo pari al 50% dell'equivalente in valuta locale della soglia di euro 80.000,00 come determinato dalla comunicazione della Commissione Europea 2021/C 457/01 pubblicata nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea dell'11 novembre 2021;
- CONSIDERATO** che il suddetto importo trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio di sede 2022;
- CONSIDERATO** che il responsabile unico del procedimento, ai sensi dell'art. 4 D.M. 192 del 2017 è la Sig.ra Giovanna Viola, cancelliere amministrativo;

DETERMINA

L'affidamento diretto alla Adverbum d.o.o., G. Verdi, 11 51410 Opatija/Abbazia (Croazia), OIB 32721984225 di un servizio di traduzione consecutiva per il giorno 27 aprile 2022.
Di impegnare per la spesa di cui sopra l'importo totale di 750,00 kn (600,00 kn al netto dell'IVA 25% pari a 150,00 kn).

L'affidamento diretto a Danalis, Vl. Saša Gosić, Soboli 28 51219 Čavle (Croazia), OIB 21491327609 per un servizio di taxi Trieste-Fiume-Trieste per i giorni 26 e 27 aprile 2022.
Di impegnare per la spesa di cui sopra l'importo totale di 900,00 kn (720,00 kn al netto dell'IVA 25% pari a 180,00 kn).

L'affidamento diretto a Plava Laguna d.d., Rađe Koncara 12, 52440 Poreč, OIB 57444289760 per un servizio di pernottamento per il 26 aprile 2022.
Di impegnare per la spesa di cui sopra l'importo totale di 646,60 kn (561,45 kn al netto dell'IVA pari a 73,15 kn).

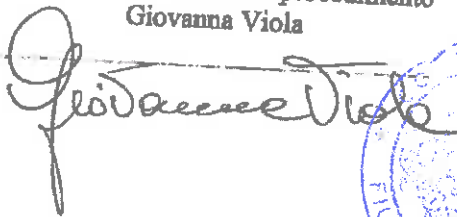
L'affidamento diretto a Filida-Putnicka Agencija d.o.o., Dore Pfanove 7, 10000 Zagabria, OIB: 57524651551 per l'acquisto di n.2 biglietti ferroviari per la tratta Bologna/Trieste/Milano.
Di impegnare per la spesa di cui sopra l'importo totale di 865,00 kn.

Di nominare il dipendente indicato in premessa quale responsabile unico del procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Le predette somme graveranno sul Bilancio di Sede 2022 del Consolato Generale d'Italia a Fiume, Titolo II.02.04.

Fiume, 21 aprile 2022

Il responsabile unico del procedimento
Giovanna Viola






Il Console Generale
Davide Bradanini